

საქართველოს სტანდარტი

უწყვეტი სატრანსპორტო მოწყობილობა და სისტემები-უსაფრთხოების
მოთხოვნები ნაყარი მასალებისათვის მოწყობილობის სისტემებისა და მათი
კომპონენტების პნევმატურად მართვისათვის

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სანახავად შეიძინეთ სტანდარტი.

საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის
ეროვნული სააგენტო
თბილისი

სსტ ენ 741:2000+A1:2010/2018

საინფორმაციო მონაცემები

1 დამტკიცებულია და შემოღებულია სამოქმედოდ საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს 2018 წლის 02 ოქტომბრის № 98 და 2018 წლის 06 ივლისის № 75 განკარგულებებით

2 მიღებულია თავფურცლის თარგმნის მეთოდით სტანდარტიზაციის ევროპული კომიტეტის სტანდარტი ენ 741:2000+A1:2010 „ უწყვეტი სატრანსპორტო მოწყობილობა და სისტემები-უსაფრთხოების მოთხოვნები ნაყარი მასალებისათვის მოწყობილობის სისტემებისა და მათი კომპონენტების პნევმატურად მართვისათვის”

3 პირველად

4 რეგისტრირებულია საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს რეესტრში: 2018 წლის 02 ოქტომბერი №268-1.3-014062

აკრძალულია ამ სტანდარტის გადაცემა მესამე პირებისათვის ან/და მისი სხვა ფორმით გავრცელება

English Version

Continuous handling equipment and systems - Safety requirements for systems and their components for pneumatic handling of bulk materials

Equipements et systèmes de manutention continue -
Prescriptions de sécurité pour les systèmes et leurs
composants pour la manutention pneumatique des produits
en vrac

Stetigförderer und Systeme - Sicherheitsanforderungen an
Systeme und ihre Komponenten zur pneumatischen
Förderung von Schüttgut

This European Standard was approved by CEN on 1 July 1999 and includes Amendment 1 approved by CEN on 16 November 2010.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სახანაგავად შეიძინეთ სტანდარტი.

Contents

Foreword.....	3
Introduction	4
1 Scope	5
2 Normative references	5
3 Terms and definitions	6
4 List of hazards.....	20
5 Safety requirements and/or safety measures.....	20
6 Verification of safety requirements and/or measures.....	24
7 Information for use	26
Annex A (normative) List of hazards according to EN ISO 12100-1 in comparison with annex I of the "Machinery Directive".....	31
Annex B (informative) Bibliography	33
Annex C (informative) Fire or explosion hazard	34
Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of the EU Directive 2006/42/EC	35

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სახანაგად შეიძინეთ სტანდარტი.

Foreword

This document (EN 741:2000+A1:2010) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 148 "Continuous handling equipment and systems - Safety", the secretariat of which is held by AFNOR.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by June 2011, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by June 2011.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document includes Amendment 1, approved by CEN on 2010-11-16.

This document supersedes EN 741:2000.

The start and finish of text introduced or altered by amendment is indicated in the text by tags $\boxed{A_1}$ $\triangleleft A_1$.

This European Standard has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this standard.

This standard forms part of a series of five standards the titles of which are given below:

EN 617, $\boxed{A_1}$ *Continuous handling equipment and systems — Safety and EMC requirements for the equipment for the storage of bulk materials in silos, bunkers, bins and hoppers* $\triangleleft A_1$

EN 618, $\boxed{A_1}$ *Continuous handling equipment and systems — Safety and EMC requirements for equipment for mechanical handling of bulk materials except fixed belt conveyors* $\triangleleft A_1$

EN 619, $\boxed{A_1}$ *Continuous handling equipment and systems — Safety and EMC requirements for equipment for mechanical handling of unit loads* $\triangleleft A_1$

EN 620, $\boxed{A_1}$ *Continuous handling equipment and systems — Safety and EMC requirements for fixed belt conveyors for bulk materials* $\triangleleft A_1$

EN 741, *Continuous handling equipment and systems — Safety requirements for systems and their components for pneumatic handling of bulk materials*

$\boxed{A_1}$ *deleted text* $\triangleleft A_1$

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

Introduction

This European standard is a type C standard as defined in ^{A1} EN ISO 12100-1 ^{A1}.

When provisions of this type C standard are different from those which are stated in type A or B standards, the provisions of this type C standard take precedence over the provisions of the other standards, for systems and components that have been designed and built according to the provisions of this type C standard.

While producing this standard it was assumed that:

- only trained persons operate the machine;
- parts without specific requirements are:
 - a) designed in accordance with the usual engineering practice and calculation codes, including all failures modes;
 - b) of sound mechanical and electrical construction;
 - c) made of materials with adequate strength and of suitable quality;
 - d) made of materials free of defects;
- harmful materials, such as asbestos are not used as part of the system and components;
- components and system are kept in good repair and working order, so that the required characteristics remain despite wear;
- by design of the load bearing elements, a safe operation of the system and components is assured for loading ranging from zero to 100 % of the rated possibilities and during the tests;
- the ambient air temperature is maintained between - 15 °C and + 40 °C;
- the relative humidity is kept between limits which do not impede the safe working of the system and components;
- the components (see clause 3.4) are not exposed to external vibration;

^{A1} *deleted text* ^{A1}

- a negotiation takes place between the user / installer and the manufacturer concerning the particular conditions for the use and places of use of the machinery;
- the working area is adequately lit;
- the places of installation allow a safe use of the system;
- safety data sheets on the bulk materials to be conveyed are provided by the user / installer and are part of the design criteria.

EN 617, EN 618 and EN 620 may need to be considered for a complete continuous handling system (machine).

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სანახავად შეიძინეთ სტანდარტი.